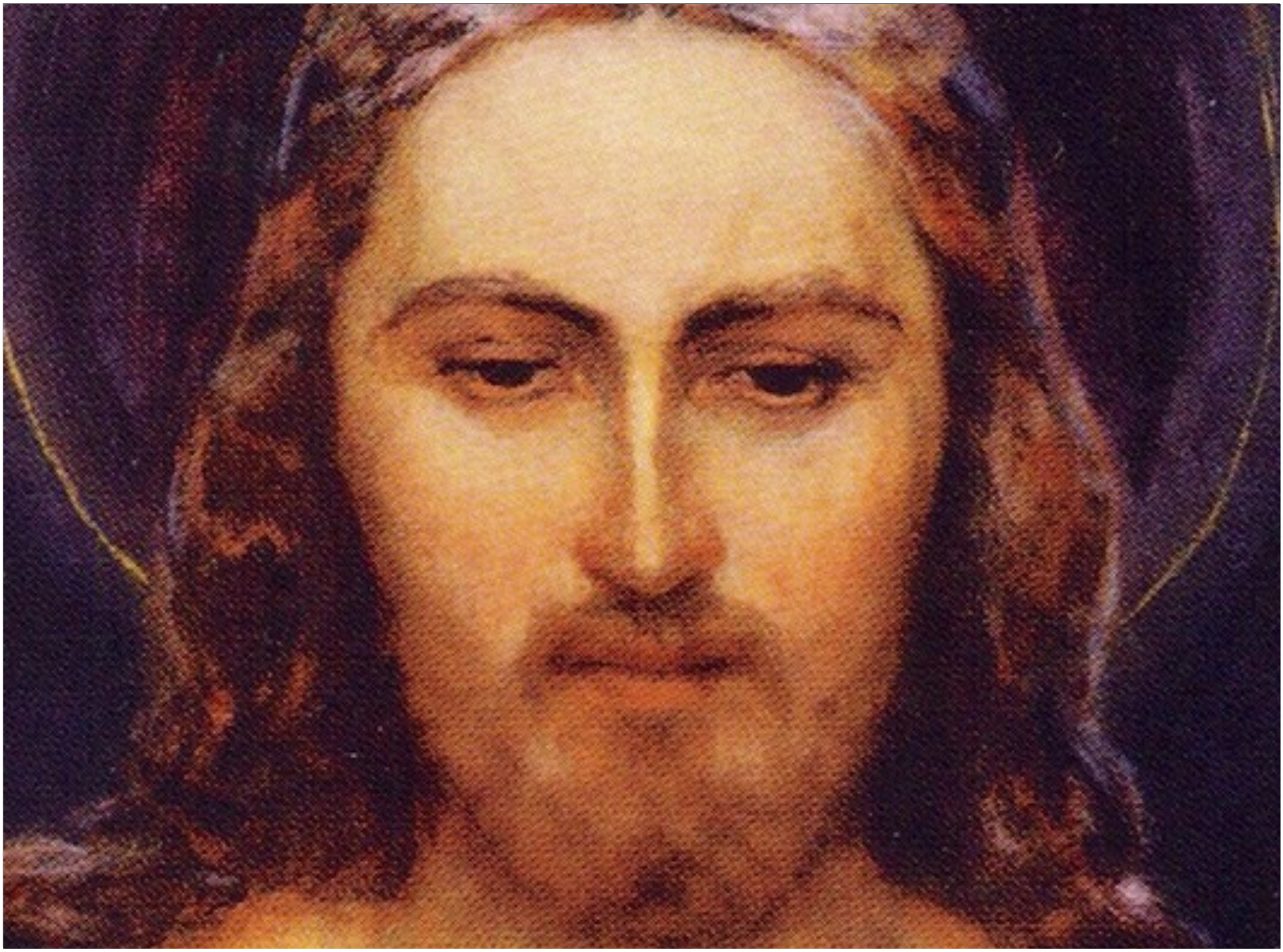
27 ■ ABRIL ■ 2025

DOMINGO DA DIVINA MISERICÓRDIA

Paróquia de Nossa Senhora da Assunção

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
- 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
- Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
- Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
- Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra
- Coordenadora da Formação Religiosa

avierra@olassumption.net

Dominique Germann
- Coordenadora dos Jovens e Jovens Adultos

dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde
- Assistente Administrativa
- Coordenadora dos Casamentos

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears
- Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:
META SEMANAL DE OFERTAS: $13,500
4.20.25 Colecta Regular $18,886.24
Holy Land $2,665.00
Apelo do Senhor Bispo Meta da Paróquia NSA: $74.201
Pledged: $46,520

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS RENDIMENTOS
† DAR COM SACRIFÍCIO
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE

Missas

Segunda, Terça,
Quinta e Sexta-Feira
+ 9 AM Português

Quarta-Feira
+ 6 PM Inglês

Sábado
+10 AM Bilingue
+5:30 PM Inglês

Domingo
+9:30 AM Inglês
+ 11:15AM Português
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras
- 7 PM– 8 PM

Todos os Sábados
- 5 PM– 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras
- 9:30 AM

Primeiros Sábados
- 9 AM –10 AM

Mensalmente durante ARMEE
- 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras
- 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras
- 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados
- 9 AM –10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE
- 7 PM

Bishop's Ministry Appeal

Embracing Our Future with Hope

Meta da Paróquia NSA: $ 74.201

Ao olharmos para as nossas vidas e as muitas formas como Deus nos abençoou, devolvamos uma parte ao Apelo dos Ministérios do Senhor Bispo em gesto de agradecimento ao Senhor. O Apelo do Senhor Bispo ajuda a financiar os programas e serviços da Diocese. A nossa paróquia beneficia destes programas de muitas formas. Este ano, esperamos também financiar a manutenção contínua dos nossos edifícios e terrenos paroquiais. Se ainda não fez o seu compromisso de apoio anual como paroquiano/a para com os ministérios do Senhor Bispo, por favor, considere fazê-lo hoje. Os envelopes de compromisso e os boletins do Senhor Bispo encontram-se na mesa dos boletins. Obrigado pela vossa consideração em oração. Os cheques devem ser passados à ordem de BISHOP'S MINISTRY APPEAL TRUST.

Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380
valer@olassumption.net
Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira
- 2 PM - 6 PM

Office of Bishop Myron J. Cotta, D.D.

Desejando a todos aqueles, em toda a Diocese, que foram recebidos na Igreja na Vigília Pascal, as boas-vindas e os parabéns!

Pessoalmente, para mim, foi uma alegria administrar os sacramentos do Batismo, do Crisma e da Primeira Comunhão na Vigília Pascal na Catedral, incluindo os jovens que receberam os sacramentos. Foi uma experiência emocionante para todos!

Por toda a nossa Diocese, jovens e idosos foram acolhidos na Igreja que Jesus fundou. Estou orgulho de vós e estou grato por aqueles que vos prepararam para receber os sacramentos.

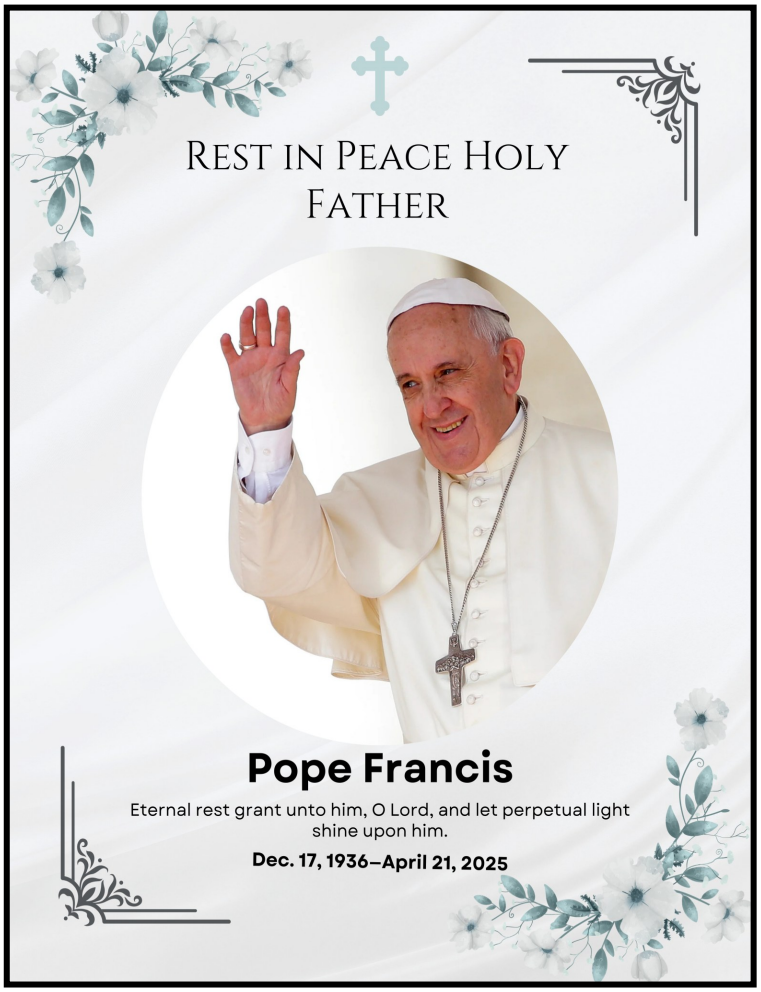
Estou também grato pela liderança pastoral dos nossos sacerdotes em toda a nossa diocese. Com o seu apoio e acompanhamento, que Jesus Ressuscitado continue a abençoár-vos enquanto continuam a crescer na fé e a seguir Jesus como vosso Senhor!

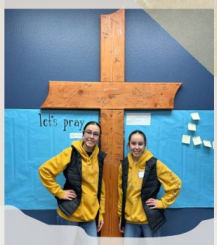
A minha oração é que Jesus continue a nutri-vos na Eucaristia; e que o Espírito Santo vos guie na vossa caminhada de fé. Deus vos abençoe!

Meus irmãos e minhas irmãs, tenho orgulho em ser vosso Bispo! Feliz Páscoa!

Na paz do Senhor Ressuscitado,

Bispo Cotta





NEXT YOUTH GROUP EVENTS

Thursday, May 8th
6-8 PM at OLA
Prayer Series Night - PRAY FOR US: The Blessed Mother's Intercessory Prayer and Marian Consecration

Thursday, May 15th
5-7 PM
Pool Party with The Factor at a Parishioner's Home

Thursday, May 22nd
6-8 PM at OLA
Prayer Series Final Night - THE ROSARY: Praying for Ourselves and the World

OLA YOUTH MINISTRY

All 8th-12 graders are welcome to our youth group!

OLA GRAND

SATURDAY, MAY 3, 2025 6 PM - 10 PM PARISH HALL

BEER & WINE TASTING

HEAVY HORS D'OEUVRES & DESSERTS

LOCAL BREWS PREMIUM WINES

ALCOHOL FREE BEVERAGES

All Proceeds Benefit Chesterton Academy of the Immaculate Conception

ALL YOUNG ADULTS ARE INVITED

VALLEY WIDE MASS & DANCE

SATURDAY, MAY 24TH
OUR LADY OF THE ASSUMPTION

6:45PM CONFESSIONS
7:30PM CANDLELIT MASS
8:45PM SOCIAL & COUNTRY SWING

2602 S WALNUT RD 95380 TURLOCK CA

OLA YOUNG ADULT GROUP

PAST EVENTS

Valley Wide Young Adult Mass
All Saints Day Party
Corn Hole Tournament
Bowling
Memorial Day Hike

OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18 and up. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.

UPCOMING EVENTS

FRIDAY, MAY 2ND
MOVIE NIGHT ON THE HILL: YOU PICK!
7:45 PM Social on the grass hill by the Youth Room
8:15 PM Movie Start Time
We'll vote between "Fatima", "Radiating Joy: The Michelle Duppong Story" or "Free: A Journey into the Inner Self"

SATURDAY, MAY 24TH
VALLEY WIDE YOUNG ADULT MASS
Confessions begin at 6:45 PM and Candlelit Mass begins at 7:30 PM, hosted here at OLA. After join us for a social + Swing Dancing Lessons.

MONDAY, MAY 26TH
ANNUAL OLA YA GROUP MEMORIAL DAY HIKE
Meet us here for Mass + after, go on a hike with other young adults + Fr. Larry.

@ola_youngadults
Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

Oremos pelos Doentes

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Jesuina Teixeira
Teresa Xavier
Marie Dixon
Maria de Jesus Pascoal
Lurdes Toledo
Fatima Linhares
Frank Linhares
João Parreira
Suzanna da Rosa
Tyler Jorge
Serafina Jordão
Maggie Azevedo
Barker
Filomena Fontes
Sadler
Amy Águeda
Angela Agueda
Margarida Silva
Andrew Godunjo
Steve Chambers
Cecilia Pires
Celeste Drumonde
João Vitorino
Anne Abruzzini
John Silva
George Azevedo
Rose Cunha Bettencourt
Albert Bettencourt
Maria Emilia Nunes
Tito Rebelo
Edgar Cândido
Maria Natalia Azevedo
Cindy Alamo Fernandes
Filipe Ormonde
Manuel Gomes
Manuel Andrade
Sara Lindo
Conceição Nunes
Omar Plascencia
Norberta Aquino
Monica Vera Sanchez
Raquel Bettencourt
Evangelina Nunes
João Machado
Margarita Vitorino
Norberto Azevedo
Lucia Bogacki
Lurdes Borba
Emma Lourenco
Luciano Cabral
Leocadia Cabral
Uvaldo Palomares
Fernando Toste
Hunter Grunke
Tiberio Azevedo

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Kathleen Silva
Brandon Bettencourt
Debbie Walton
João Borba
Amaro Nunes
Violante Silva
Rosalia Batista
Maria Margarita de Sousa
Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco
João Da Rosa
John S. D. Medeiros
Bobby Moules
Rosa Avila Leonardo
Antonio Amorim
Adeline Johnson
Manuel David Berbereia
José Guilherme Bettencourt
Ernestina Pedro
Laurinda DeMelo
Maria Alvarina Sousa
Emmanuel de Sousa Moniz
Eric Dompeling
António Nunes Amaral
Laurence Costa
Russel Wright
Steve Sperry
Alfredo Parreira

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, April/Abril 28
9:00 AM – Português
† José Marcelino e Rosa Avila – da familia

Tuesday • Terça-Feira, April/Abril 29
9:00 AM – Português
† Santo Padre Papa Francisco

Wednesday • Quarta-Feira, April/Abril 30
6:00 PM – English
† Pais e avós de José e Maria das Neves Brasil

Thursday • Quinta-Feira, May/Maio 1
9:00 AM – Português
† Daniel, Jennifer, Madelynn e Matthew e recuperação de Emma Lourenço – de Manuel e Erma Ornelas

Friday • Sexta-Feira, May/Maio 2
9:00 AM – Português
Int. de Iva Ferreira, aniversário natalício – da filha e familia

Saturday • Sábado, May/Maio 3
10:00 AM – Bilingual | Bilingue
Int. of Our Lady – a daughter of Mary

5:30 PM – English
Int. of Michael Lopes, on his birthday – from family

Sunday • Domingo, May/Maio 4
9:30 AM – English
† Alberto e Albertina Azevedo – from Paul & Rosa Azevedo
† Clarinda Lacerda – from grandchildren
† Eleanor Marie Ferreira – from Michael & Natalie Borba
† Emídio e Eugénia Soares – from family
† Fernando Faria Bettencourt – from David Ferreira
† Holy Souls in Purgatory - anonymous
† Luis Borba – from family
† Luis de Sousa and Francisco Galhano – from wife and sister
† Sarah Sears – from Alfred Sears & family
† Serafim e Asselina Teixeira – from Paul & Iria Nunes
† Silva & Cahill deceased and living family
† Tony, John & Margaret Salvador, Guilhermina e José Gonçalves – from Mary
Int of Wesley Bettencourt, First Communion anniversary – from dad, mom and brother
Int. of Adrian Azevedo – from Wesley and family
Int. of Beth Severson, for safe delivery and healthy mother and child – from Ashton B.

11:15 AM – Português
† Adriano Fagundes – da família
† Almas do Purgatório – de Bernardete Luis
† Almas do Purgatório – de José e Madalena Silveira
† Almas do Purgatório – de Maria Leonor Machado
† António Diniz e int. de Maria Humberta Diniz
† Carlos e Rosa Machado e Maria Cardoso – da familia
† Defuntos de João e Margarida Vitorino
† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil
† Defuntos de Manuel e Fátima Soares
† Defuntos de Nelcina Brasil
† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório
† Eleutério Pinto – da esposa Dialete e filhas
† Fernandina Carvalho – de Idalina Borba
† Francisco Gomes e int. da esposa Georgina
† Hilário e Georgina Ourique – da familia
† Jaime da Silva – da esposa Margarita
† João Manuel Ricardo Sousa – de David Ferreira
† Joe e David Pacheco – da família
† José e Maria Alda Valadão – da família
† José Rodrigues Oliveira – de David Ferreira
† Manuel Matos e defuntos de Maria L. Matos
† Maria Ramos Pinheiro Escobar – de Joe Pinheiro
† Maria Vivelinha Lourenço – de Mary Ann Navarra
† Pais de Hélio Couto
† Pais de José e Alfredina Sousa
† Pais e defuntos de João e Maria Emília Nunes
† Paulo de Matos – dos pais José e Blandina
† Paulo Silva e Leonesa Dinis – dos tios João e Margarida Vitorino
† Pe. Alvernaz e todos os sacerdotes falecidos que serviram NSA – de João e Margarida Vitorino
† Rosália A. Sousa – de Clemente Sousa
† Serafim Azevedo e Julio & Vitoria Brasil – de Dolores Azevedo
† Vitalina e João Borges e José Coelho – da familia
† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares
Int. de Artur e Antelma Oliveira, filhos, netos e bisnetos até à sexta geração
Int. de José Lino Soares, aniversário natalício e familia – da mãe Maria José
Int. de Peter & Catherine Freitas e familia e int. de Angelina Vieira
Int. de Teresa Xavier – de Bernarnete Luis
Int. de Tibério e Rosa Azevedo e familias
Int. e saúde de Paulo Soares e familia e de Cristina Soares da Silva e familia
Int. e saúde de Tito Rebelo – da esposa Laura e familia
Int. especial de Odelta Luis
Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores

1:30 PM – Traditional Latin Mass
For the Parish Community

6:00 PM – English
† Laudelina R. Alves – from family

Dignity MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd.
Turlock, CA 95380

lalvares@turlockmemorialpark.com
www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1952 • FD 432

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

---

ytb Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent

CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann

capturing the beauty + joy of your Catholic wedding

209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com

Hilmar Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander

K OF C

KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
John Woodard
(209)-900-3148

Deputy Grand Knight:
Tony Medeiros
(209)-202-8192

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228

Atlantic Realty

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel
Falo Português - Habla Español
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com

ALEGRIA RANCH
A Unique Barn Venue.

Lucia Aguiar
209-602-0172
AlegriaTurlock@gmail.com

TURLOCK City Tow SERVICE

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga

AAA Emergency Road Service

(209) 667-0734
24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

BERLINER COHEN LLP

Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789

REPRO RESULTS
Progressive Reproductive Opportunities

Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ *Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing*
- ✓ *dairy, beef, goats*
- ✓ *same day results*

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

ORNELAS BALING SERVICE

1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451

JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915
"I can't sing, but I can Sell!"

MLS
Century 21 M&M AND ASSOCIATES

SANDERS MEAT

Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

BAC

Bom Apetite Catering

ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON
OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemarybac@yahoo.com

---

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches

Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867

FDIC

DUARTE TREES & VINES

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com

Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc

Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since 1913

Glaucio Cota

Falo Português - Se Habla Español
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517